



## Årsregnskap for regnskapsåret 2012

Organisasjonsnr: 996 149 242  
Navn/foretaksnavn: PILEGRIMSSENTER DOVREFJELL  
Forretningsadresse: Hjerkinnhus  
2661 HJERKINN

Brønnøysundregistrene

04.05.2020

---

### Brønnøysundregistrene

Postadresse: 8910 Brønnøysund

Telefoner: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Telefaks 75 00 75 05

E-post: [firmapost@brreg.no](mailto:firmapost@brreg.no) Internett: [www.brreg.no](http://www.brreg.no)

Organisasjonsnummer: 974 760 673



## Brønnøysundregistrene - Regnskapsregisteret

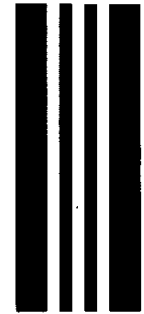
VOBNUH WPHON



### VEDLEGG TIL ÅRSREGNSKAP 2012



PILEGRIMSSENTER DOVREFJELL Hjerkinnhus 2661 HJERKINN	Organisasjonsnr.	FLI
	996 149 242	FRIV



Registrerte opplysninger per 18.09.2013		Eventuelle endringer dette regnskapsåret	
Startdato	Avslutningsdato	Startdato	Avslutningsdato
01.01.2012	31.12.2012		
Konsernforhold Foreninger som følger regler for frivillig virksomhet, kan ikke være morselskap	Morselskap <b>NEI</b>	Endret konsernforhold <input type="checkbox"/> Morselskap <input type="checkbox"/> Ikke morselskap	

Kun for aksjeselskap som har meldt fravalg av revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet ikke skal revideres  Ja

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern autorisert regnskapsfører  Ja

Ekstern autorisert regnskapsfører har i løpet av regnskapsåret bistått ved den løpende regnskapsføringen eller utført andre tjenester for selskapet enn å utarbeide årsregnskapet  Ja

Årsregnskapet er satt opp etter reglene for frivillig virksomhet  Avkrysning er kun aktuelt for foreninger (FLI) som er registrert i Frivillighetsregisteret

Hvis enheten ikke følger norsk regnskapslov eller frivillighetsregisterloven, kryss av  IFRS selskap  IFRS konsern

Hvis enheten velger å avvike fra regnskapsloven § 6-1, kryss av  Funksjon selskap  Funksjon konsern

Følges regnskapsreglene for små foretak?  Ja  Nei

Jeg bekrefter at vedlagte årsregnskap er fastsatt av kompetent organ den \_\_\_\_\_ Dato

Sted/dato, Underskrift av representant for enheten

*vedl.*

Bare til bruk for Regnskapsregisteret *SKN*

G  NYVE  Admr  Kregn Ja  Nei  Aktiv. regn

M  Rets  Ant.s

ov.b årsb res bal e.bal gj.bal rev i-rev k-res k-bal k-n k-rev i-k-rev n

k-regn kto d.k ik-fv konsf ifrs fr-rev funk u.off brev




BR-1001-11





## PILEGRIMSSENTER DOVREFJELL

## Resultatregnskap

	Note	2012	2011
<b>DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER</b>			
<b>Driftsinntekter</b>			
Sauginntekt		181 691	683 688
Annen driftsinntekt	6	1 065 100	1 050 779
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>1 246 791</b>	<b>1 734 467</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Varekostnad		164 152	671 994
Lønnskostnad	2	648 236	587 633
Avskrivning på varige driftsmidler	3	8 000	8 000
Annen driftskostnad	2,6	471.803	384 478
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>1 292 191</b>	<b>1 652 105</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>(45 400)</b>	<b>82 362</b>
<b>FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
<b>Finansinntekter</b>			
Annen renteinntekt		4 672	11 807
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>4 672</b>	<b>11 807</b>
<b>Finanskostnader</b>			
Annen rentekostnad		4	54
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>4</b>	<b>54</b>
<b>NETTO FINANSPOSTER</b>		<b>4 668</b>	<b>11 753</b>
<b>ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD</b>		<b>(40 733)</b>	<b>94 115</b>
<b>ORDINÆRT RESULTAT</b>		<b>(40 733)</b>	<b>94 115</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>(40 733)</b>	<b>94 115</b>
<b>OVERF. OG DISPONERINGER</b>			
Overføringer annen egenkapital	4	(40 733)	94 115
<b>SUM OVERFØRINGER OG DISPONERINGER</b>		<b>(40 733)</b>	<b>94 115</b>



## PILEGRIMSSENTER DOVREFJELL

## Balanse pr. 31.12.2012

	Note	31.12.2012	31.12.2011
<b>EIENDELER</b>			
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	1,3	7 000	15 000
Sum varige driftsmidler		7 000	15 000
<b>SUM ANLEGGSMIDLER</b>		<b>7 000</b>	<b>15 000</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer		0	18 500
Andre fordringer		11 557	0
Sum fordringer		11 557	18 500
Bankinnskudd, kontanter o.l.	5	629 237	634 735
<b>SUM OMLØPSMIDLER</b>		<b>640 794</b>	<b>651 235</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>647 794</b>	<b>666 235</b>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	4	66 076	106 808
Sum opptjent egenkapital		66 076	106 808
<b>SUM EGENKAPITAL</b>		<b>66 076</b>	<b>106 808</b>
<b>GJELD</b>			
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		79 810	33 661
Skyldig offentlige avgifter		50 750	36 914
Annen kortsiktig gjeld	6	451 159	488 852
<b>SUM KORTSIKTIG GJELD</b>		<b>581 719</b>	<b>559 426</b>
<b>SUM GJELD</b>		<b>581 719</b>	<b>559 426</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>647 794</b>	<b>666 235</b>

Hjerkind den 31.12.2012  
26.02.2013  
Haflor Skjelstad  
Styreleder  
Ingrid Mesø  
Styremedlem  
Bjørnt Tordhol  
Styremedlem  
Ole E. Lanke  
Styremedlem  
Laurits Fokstugu  
Styremedlem  
Hans-Jacob Dahl  
Daglig leder



## PILEGRIMSENTER DOVREFJELL

### Noter til årsregnskapet for 2012

#### Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Følgende regnskapsprinsipp er anvendt:

*Klassifisering og vurdering av balanseposter*

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen et år. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke forventes å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig.

*Fordringer*

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende.

*Skatt*

Foreningen er ikke skattepliktig.

*Offentlige tilskudd*

Offentlige driftstilskudd bokføres brutto som annen driftsinntekt. Inntektsføringen skjer samtidig med kostnadsføring av de kostnadene tilskuddet skal dekke. Periodisert tilskudd balanseføres som kortsiktig fordring eller annen kortsiktig gjeld.

#### Note 2 Lønnskostnader og antall årsverk

<b>Lønnskostnader</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Lønninger	608 663	551 813
Arbeidsgiveravgift	39 573	35 336
Andre ytelser	0	484
<b>Sum</b>	<b>648 236</b>	<b>587 633</b>

Gjennomsnittlig antall årsverk

1

Foreningen har ikke etablert pliktig pensjonsordning iflg Otp-loven.

**Yttinger til ledende personer**

	<b>Daglig leder</b>	<b>Styret</b>
Lønn	553 251	4 000
Annen godtgjøring	91 659	0

**Revisor**

Det er kostnadsført kr 15.000 i revisjonshonorar.

**PILEGRIMSENTER DOVREFJELL****Note 3 Driftsmidler og avskrivninger**

	<b>Driftsløsere</b>
Anskaffelseskost pr. 01.01.	24 060
Tilgang i året	
Anskaffelseskost pr. 31.12.	24 060
Akkumulerte avskrivninger pr. 31.12.	17 060
<b>Balanseført verdi 31.12.</b>	<b>7 000</b>
Ordinære avskrivninger i året	8 000
Avskrivningssats	33 %

**Note 4 Egenkapital**

	<b>Annen egenkapital</b>
Egenkapital pr. 01.01.	106 808
Årets resultat	-40 733
Egenkapital pr. 31.12.	66 076

**Note 5 Bundne midler**

<b>Bundne midler:</b>	<b>2012</b>
Herav skattetrekkmidler på egen konto	36 251

**Note 6 Offentlige tilskudd**

Foreningen har i 2012 mottatt kr 1.113.899,- i driftstilskudd i forbindelse med drift av Pilegrimssenter Dovrefjell. Tilskuddene inntektsføres i takt med påløpte projektkostnader i foreningen, og i tråd med retningslinjene til de som har gitt tilskuddet.

<b>Oversikt over mottatte tilskudd i 2012:</b>	
Hamar Bispedømmeråd	1 063 000
Fra 2011 (anvendt i 2012)	
<b>Sum inntektsført tilskudd i 2012:</b>	<b>1.063 000</b>

Periodisert tilskudd fra 2011	382 566
Anvendt til <b>prosjektering</b> i 2012	46 870
<b>Overført tilskudd til 2013</b>	<b>335 696</b>



Brønnøysundregistrene - Regnskapsregisteret

VEDLEGG TIL ÅRSREGNSKAP 2012



PILEGRIMSSENTER DOVREFJELL Hjerkinhus 2661 HJERKINN	Organisasjonsnr.	FLI
	996 149 242	FRIV

Registrerte opplysninger per 17.09.2013		Eventuelle endringer dette regnskapsåret	
Startdato	Avslutningsdato	Startdato	Avslutningsdato
01.01.2012	31.12.2012		
Konsernforhold Foreninger som følger regler for frivillig virksomhet, kan ikke være morselskap	Morselskap <b>NEI</b>	Endret konsernforhold <input type="checkbox"/> Morselskap <input type="checkbox"/> Ikke morselskap	

Kun for aksjeselskap som har meldt fravalg av revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet ikke skal revideres  Ja

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern autorisert regnskapsfører  Ja

Ekstern autorisert regnskapsfører har i løpet av regnskapsåret bistått ved den løpende regnskapsføringen eller utført andre tjenester for selskapet enn å utarbeide årsregnskapet  Ja

Årsregnskapet er satt opp etter reglene for frivillig virksomhet  Avkrysning er kun aktuelt for foreninger (FLI) som er registrert i Frivillighetsregisteret

Hvis enheten ikke følger norsk regnskapslov eller frivillighetsregisterloven, kryss av  IFRS selskap  IFRS konsern

Hvis enheten velger å avvike fra regnskapstoven § 6-1, kryss av  Funksjon selskap  Funksjon konsern

Følges regnskapsreglene for små foretak?  Ja  Nei

Jeg bekrefter at vedlagte årsregnskap er fastsatt av kompetent organ den Dato 19.09.13

Sted/dato, Underskrift av representant for enheten  
Dovre, 17.09.2013

*Rune Kjetland*  
Snohetta Regnskap AS  
1904/2013  
t: 61 21 50 50  
post@snohetta-regnskap.no  
snohetta-regnskap.no

Bare til bruk for Regnskapsregisteret

G  NYVE  Admr  Kregn Ja  Nei  Aktiv. regn

M  Rets  Ant.s

ov.b årsb res bal e.bal gj.bal rev i-rev k-res k-bal k-n k-rev i-k-rev n

k-regn kto d.k ik-fv konsf ifrs fr-rev funk u.off brev

BR-1001-11

Undertegnet skremdar.

**Pilegrimssenter Dovrefjell** 996 149 242



Pilegrimsvandrer ved Olavskilden i Dovre. Skolevandring juni 2012.

**Styrets årsmelding for 2012.**



## Forord

Styret legger med dette fram sin årsmelding for Pilegrimssenter Dovrefjell (PSD) som nå har vært i funksjon i 2½ år. Etter hvert har foreningen PSD funnet sin organisasjonsform og befestet sitt virke på strekningen Sel – Skaun. PSD samarbeider om pilegrimssatsingen innen sitt ansvarsområde med 7 kommuner samt tilhørende menigheter, næringslivsaktører og kulturinstitusjoner gjennom årlige møter og konferanser. PSD har et godt og positivt samarbeid med to fylkeskommuner, med de andre regionale pilegrimssentrene og med Nasjonalt pilegrimssenter. PSD er medlem av Pilegrimsfellesskapet St. Olav og av Nasjonalparkriket reiseliv.

PSD leier på Hjerkinnt kontor av Norsk Villreinsenter Nord, og som ønsker å utvikle lokalene og uteområdet slik at stedet framstår som et felles attraktivt besøks- og informasjonssenter. Styret ser dette som en positivt og riktig utvikling, og mener samarbeidet vil styrke pilegrimssenteret på flere områder som kompetanse, informasjon, drift og administrasjon. Det vil gi svært gode muligheter for etablering av utstillinger og gjennomføring av arrangement.

PSD er et informasjonspunkt og en kilde for en rekke vandrere og vandring. PSD gir opplysninger via e-post og telefon og ved besøk på senteret om alt fra det praktiske til innhold og utforming. Det er registrert en fortsatt økning i vandring og vandrere, men noe svakere enn forventet. Styret er opptatt av både kvantitet og kvalitet ved pilegrimsvandringene. Det skal være tydelig at en pilegrimsvandring er noe kvalitativt annet og annerledes enn andre vandring, og den bør omfatte tema som hva det er å være menneske og behov for mening, tilhørighet og tro.

Etter erfaringer fra 2012 ser styret flere nye behov som må få sin løsning. Kommunene har behov for årlige økonomiske tilskudd til rydding, vedlikehold og flerspråklig informasjon om leden. Informasjon må spesielt gis om de utfordringer leden på høyfjellet kan medføre, og det er behov for flere enkle overnattingssteder, gapahuker og steder for å søke ly. Deler av leden mangler også infrastruktur som butikker og tilstrekkelig med overnattingsplasser. Styret mener også at alle kirkene må åpnes og være tilgjengelige til tidspunkt som passer vandrene.

Hjerkinnt, 08.04.2013  
for Styret

Haftor Skjelstad  
-styretleder-



## **Innledning:**

Foreningen Pilegrimssenter Dovrefjell ble opprettet 16. juni 2010. Foreningen har som formål å formidle informasjon og veiledning om pilegrimsvandring, arrangere fellesvandring og bidra til utviklingen av veien og vandringen på strekningen Sel – Skaun.

## **Styret:**

På årsmøtet for 2011, avholdt på Hjerkin 20. april 2012 var styreleder og to styremedlemmer på valg. Styret for 2012 har bestått av:

**Leder:** Haftor Skjelstad, Oppdal (2012 – 2014)

**Styremedlemmer:** Ingrid Meslo Meslo gård (2012 – 2014)

Kjellaug Jule Skaun (2012 – 2014)

Laurits Fokstugu Fokstugu (2011 – 2013)

Bernt M. Tordhol Lillehammer (2011 – 2013)

**Varamedlemmer:** Heidi Pawlik Carlson for Haftor Skjelstad

Paul Skuland for Kjellaug Jule

Astri Snildal for Ingrid Meslo

Åshild Killi for Laurits Fokstugu

Odd Leif Angård for Bernt M. Tordhol

Det har vært avholdt 7 styremøter i 2012.

## **Daglig ledelse.**

Pilegrimssenter Dovrefjell har tilsatt Hans-Jacob Dahl som daglig leder i full stilling fra 12. april 2010.

## **Medlemmer av foreningen Pilegrimssenter Dovrefjell:**

Oppdal menighetsråd

Nord Sel menighet

Sel kommune

Oppdal kommune

Sør-Trøndelag fylkeskommune

Havdal gjesteheim

Hjelle seter

Hageseter turisthytte

Toftemo turiststasjon

Vollheim camping

Segard-Hoel

Dovre kyrkjelege råd

Nord Gudbrandsdal prosti

Dovre kommune

Skaun kommune

Fokstugu fjellstue

Langklopp fjellgård

Meslo gård

Furuhaugli turisthytte

Engelshus gård

Dovregubbens hall

## **Administrative oppgaver:**

Foreningen Pilegrimssenter Dovrefjell er registrert i enhetsregisteret i Brønnøysund med organisasjonsnummer 996 149 242.

DNB er valgt som bankforbindelse.

Statsautoriserte revisorer Ernst & Young er valgt som revisor.

Regnskapskontor: Snøhetta regnskap.



### **Oppgaver:**

Foreningen Pilegrimssenter Dovrefjells oppgaver er formulert i tilskuddsbrevet fra Det kongelige fornyings-, administrasjons- og kirkedepartement i brev av 19. februar 2010. Innholdet i dette brevet danner grunnlag for oppgavebeskrivelsen som er formulert i foreningens statutter vedtatt på stiftelsesmøtet 16. juni 2010.

I det følgende står oppført de krav departementet har fremmet for virksomheten med en redegjørelse for hvordan Pilegrimssenter Dovrefjell innfrir disse.

Tallmateriale som omhandler virksomheten er samlet i et eget dokument som ligger som vedlegg til årsmeldingen.

### **1. Virksomhet og ansvarsområde.**

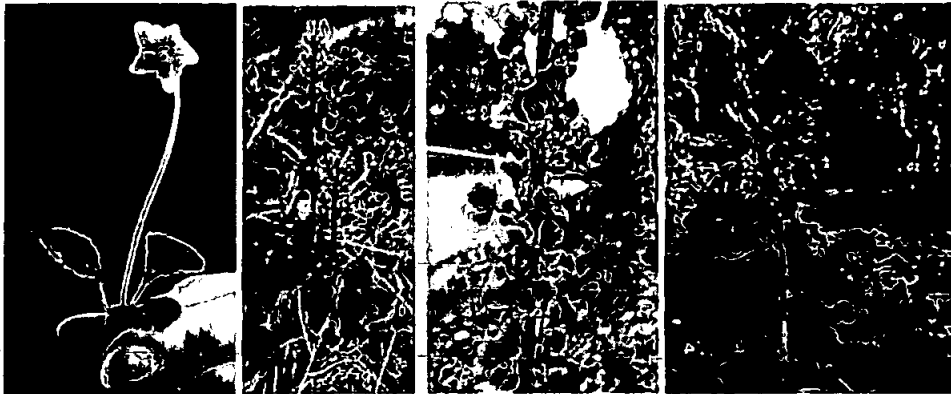
*"Hvert kontor skal ha sitt virksomhetsansvar knyttet til et definert geografisk område langs pilegrimsleden. Ansvarsområdene skal bestemmes slik at de sammen med Nidaros pilegrimsgårds ansvarsområde danner en sammenhengende kjede fra Oslo til Nidaros på begge sider av Mjøsa (Gudbrandsdalsleden øst og Gudbrandsdalen vest)."*

Pilegrimssenter Dovrefjell har ansvaret for virksomhet og utvikling på strekningen Sel – Skaun. Samtidig skal Pilegrimssenter Dovrefjell utvikle pilegrimssenteret på Hjerkin. Det betyr at pilegrimssenteret har ansvar for utviklingen for en strekning og på et sted. Utviklingen på stedet Hjerkin presenteres i punkt 1, utviklingen på strekningen presenteres i punktene 1-8.

Pilegrimssenter Dovrefjell holder til på Hjerkin i de gamle forsvarslokalene på Hjerkinhus. Senteret leier her kontor av Norsk Villreinsenter Nord. Villreinsenteret ønsker å utvikle lokalene på Hjerkinhus og uteområdet rundt slik at stedet framstår som et attraktivt besøks- og informasjonssenter. Villreinsenteret ser Pilegrimssenter Dovrefjell som en spennende samarbeidspartner i denne utviklingen. Styret ser dette som en positiv og riktig utvikling for pilegrimssenteret, og har i 2012 fortsatt arbeidet med å formalisere samarbeidet mellom Pilegrimssenter Dovrefjell og Norsk Villreinsenter. Første trinn i utviklingen innendørs er at kontorene nå flyttes opp i 2 etasje. Nye kontorer er ved årsskiftet nesten ferdige, med planlagt innflytting i januar/februar.

*Styret mener senteret er inne i en spennende utvikling både på Hjerkin og på strekningen Sel - Skaun. Styret ser det som en god løsning å utvikle senteret på Hjerkin sammen med Norsk Villreinsenter. Styret mener samarbeidet vil styrke pilegrimssenteret på flere områder som kompetanse, informasjon, drift og administrasjon. Det vil gi helt andre muligheter for etablering av utstillinger og gjennomføring av arrangement. Styret ser det som en klar utfordring å skaffe nødvendige økonomiske midler til en slik etablering. Styret er samtidig bevisst på at ressursbruken ved senteret skal være slik at både strekningen og stedet ivaretas på en god måte.*

Planter langs pilegrimsleden:



Olavsstake – Sel. Småtveblad – Oppdal. Kongsløys – Meldal. Turt – Skaun.

## 2. Samarbeid.

*"Kontorene skal organiseres og virke slik at samarbeid om pilegrimssatsingen fremmes mellom kommuner, menigheter av ulike konfesjoner, næringslivsaktører og kulturinstitusjoner innenfor regionen."*

Pilegrimssenter Dovrefjell er **organisert** som en forening med medlemmer. Kommuner, fylkeskommuner, overnattingsbedrifter og menigheter er invitert til å bli medlemmer. Det mangler noen av disse for å få alle berørte med i foreningen.

Pilegrimssenter Dovrefjell inviterte **aktørene** til Dovrefjellmøtene 2012. Dette er separate møter for hver av de tre gruppene; kommuner, overnattingsbedrifter, kirke. Møtene ble avholdt i april på Hjerkinna med den hensikt å drøfte de utfordringene vi sammen ser for sesongen som ligger foran.

**Dovrefjellkonferansen 2012** ble avholdt for andre gang 24. oktober på Oppdal med 45 deltakere, som brukte dagen til å drøfte erfaringer fra vandrersesongen 2012.

4 som ser pilegrimsleden fra ulike perspektiver – kirke, kommune, overnatting, vandrere – var invitert for å komme med sine erfaringer. Noen utfordringer disse 4 så var:

- mangel på årlige tilskudd til kommunene i Sør-Trøndelag til rydding, vedlikehold og informasjon.
- behov for flere enkle overnattingssteder, gapahuker og liknende.
- informasjon til brukere også på engelsk.
- kanskje må vi dempe oss noe når det gjelder antall opplevelser og presentasjon av disse.
- noen strekninger mangler infrastruktur som butikker og tilstrekkelig med overnattingsplasser.
- vi er avhengige av hverandre. Tauet som heter pilegrimsleden må være helt og sammenhengende hele veien.
- utfordringen åpne kirker. Kirkene må åpnes og være tilgjengelige.

- hvordan kan vi møte en forventet vekst, kapasiteten i dag er begrenset.

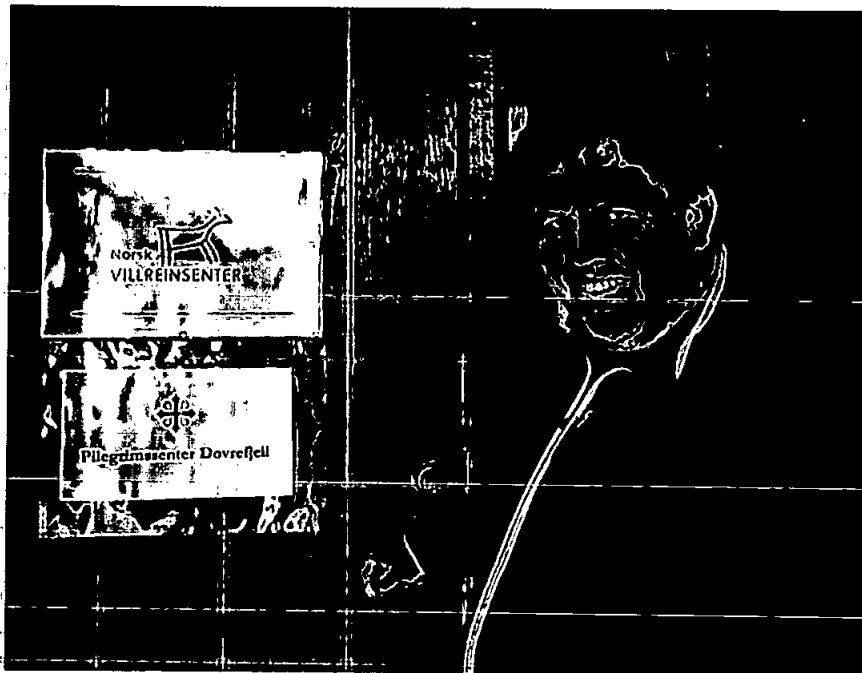
Pilegrimssenter Dovrefjell samarbeider med skoler og menigheter på strekningen Sel – Skaun, og søker å være en støtte og inspirasjonskilde for lokale vandring i kommuner og menigheter. Målsettingen er at alle skoler og menigheter på strekningen skal bli involvert i pilegrimsarbeidet ved å arrangere vandring for sine brukere.

Pilegrimssenter Dovrefjell har et godt og positivt samarbeide med de to fylkeskommunene på strekningen; Oppland og Sør-Trøndelag.

Pilegrimssenter Dovrefjell har i 2012 hatt et godt og nært samarbeide med de andre regionale pilegrimssentrene og med midlertidig Nasjonalt pilegrimssenter. Det er etablert et samarbeidsforum for de regionale sentrene og for nasjonalt pilegrimssenter og Pilegrimsgården i Nidaros. Representanter for de aktuelle fylkeskommunene deltar også på disse møtene. Midlertidig Nasjonalt pilegrimssenter vil bli permanent fra 1. januar 2013.

Pilegrimssenter Dovrefjell har gått inn som medlem av Pilegrimsfellesskapet St. Olav, som er en paraplyforening for det frivillige pilegrimsarbeidet i Norge. De regionale sentrene har i fellesskap gått inn og støtter utgivelsen av bladet *Pilegrim i dag*. Vi har i 2012 fått en ny forening på strekningen, i Rennebu, så nå er det to foreninger; Oppdal og Rennebu.

*Styret mener senteret har etablert gode samarbeidsrelasjoner til de ulike aktører innen virksomhetsfeltet. Disse relasjonene må styrkes og videreutvikles.*



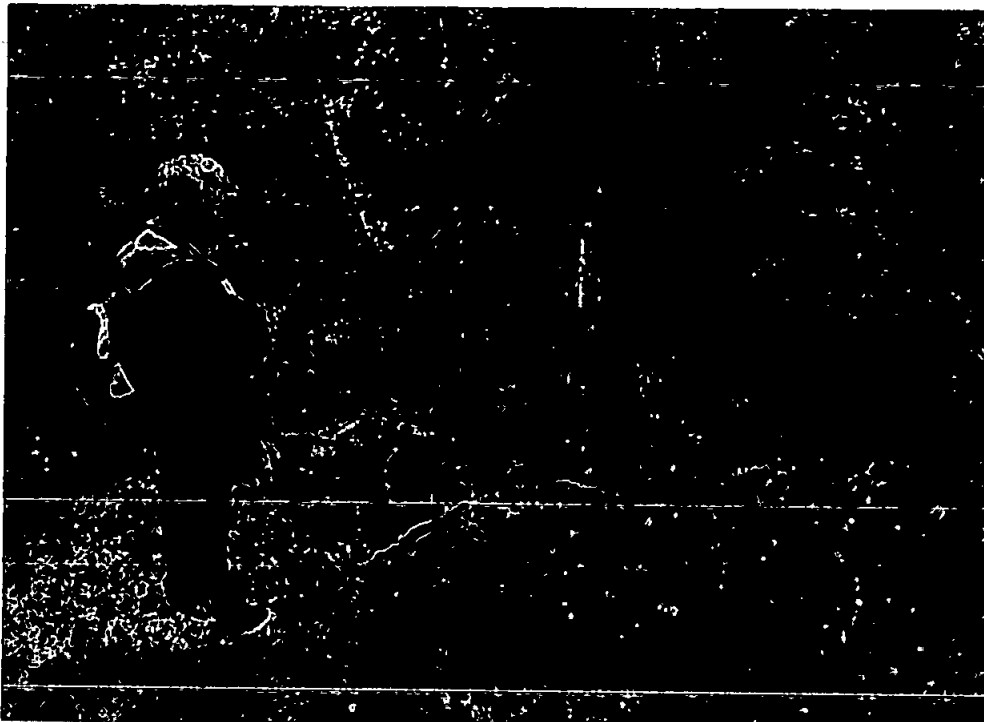
Morten Dahler, medhjelper på Pilegrimssenteret sommeren 2012.

### **3. Fornyelse av pilegrimstradisjonen.**

*"Kontorene skal bidra til fornyelse og utvikling av pilegrimstradisjonen i Norge gjennom samarbeid seg imellom, med Nidaros pilegrimsgård, Pilotprosjekt Pilegrimsleden, pilegrimsprestene, pilegrimsforeningene og andre."*

Pilegrimssenter Dovrefjell er en **aktiv deltaker** i kompetansebygging, fornyelse og utvikling av pilegrimstradisjonene. Dette skjer blant annet ved at Pilegrimssenter Dovrefjell er **medarrangør** av Pilegrimsdager på Dovrefjell. Videre gjennom en utstrakt foredragsvirksomhet og gjennom deltakelse i det nordiske pilegrimssamarbeidet.

*Styret vil understreke behovet for kompetanse innen pilegrimfeltet. Dette bør skje gjennom et bredt samarbeid med mange og ulike miljøer, både lokalt, regionalt og nasjonalt. Her kan Pilegrimssenter Dovrefjell spille en viktig rolle i utviklingen videre.*



Meditasjon – Den gamle kongeveien fra Oppdal mot Rennebu.

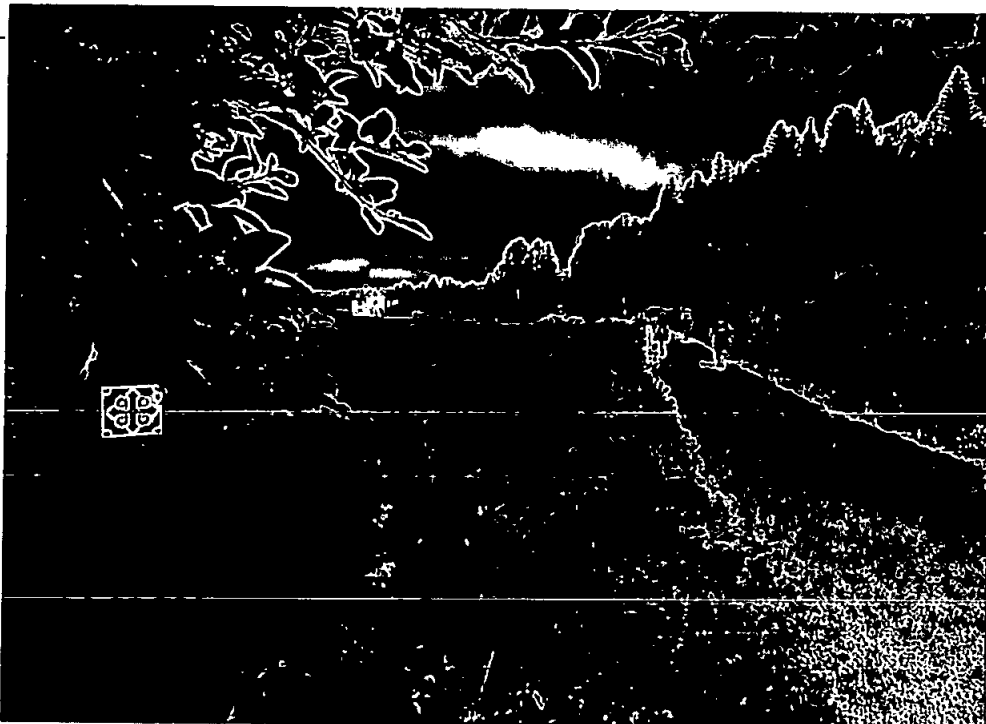
#### **4. Utvikle og øke vandringen.**

*"Kontorenes hovedoppgave er å iverksette konkrete tiltak som bidrar til å utvikle vandring på pilegrimsleden både kvalitativt og kvantitativt."*

Pilegrimssenter Dovrefjell har registrert en fortsatt økning i vandringer og vandrerere i sesongen 2012. Utviklingen for det kvantitative ser ut til å gå ønsket vei. Senteret er samtidig opptatt av og vektlegger den kvalitative siden ved pilegrimsvandringen. Derfor har styret og daglig leder begynt arbeidet med å lage et verdigrunnlag for arbeidet ved senteret.

Pilegrimssenter Dovrefjell har i 2012 arrangert eller vært medarrangør for 14 pilegrimsvandringene. En av disse er vandring over flere dager, langvandringen hvor Pilegrimssenter Dovrefjell har ansvaret for 20 dager. Disse vandringene har hatt 615 deltakere.

*Styret vil understreke den positive utviklingen vi ser i antall vandrere. Samtidig er styret opptatt av at også de kvalitative sidene ved vandringen ivaretas på en god måte.*



Merking: Pilegrimsleden fra Løkken mot Svorkmo.

### **5. Ansvar for vedlikehold og merking av leden.**

*"Da ansvaret for vedlikehold og merking av leden fortsatt skal ligge til kommunene i samarbeid med frivillige, skal kontorene bidra til utvikling og vedlikehold av veien i sitt område ved å tjene som informator, pådriver og veileder overfor de kommuner som hører inn under kontorenes ansvarsområde."*

Pilegrimssenter Dovrefjell har gjennom ulike formaliserte kontaktpunkter etablert et **godt samarbeide mellom senteret og kommunene**. Her utveksles informasjon, her planlegges fellestiltak, her drøftes mangler og muligheter. I tillegg videreformidler senteret de kommentarer og erfaringer vi mottar fra vandrerne til den enkelte kommune.

Pilegrimssenter Dovrefjell har inngått en **partnerskapsavtale** med Oppland fylkeskommune og de to kommunene senteret har ansvar for i Oppland; Sel og Dovre. Dette er en avtale som sikrer kommunene økonomi til årlig vedlikehold og som videre forplikter partene til å følge opp arbeidet med pilegrimsleden.

*Styret mener det er av avgjørende viktighet at kvaliteten på vedlikehold og merking av leden holdes oppe på et høyt nivå. Styret kjenner til at det er noen utfordringer på vår strekning. Skal vi nå ønsket kvalitetsnivå på leden kreves det støtte til den enkelte kommune, ikke bare fra senteret, men også fra fylkeskommunene. Vi mener ideen om en partnerskapsavtale er god og oppfordrer Sør-Trøndelag fylkeskommune til å vurdere innføring av slike eller tilsvarende avtaler.*



Merking av leden før Oppdal sentrum.

## **6. Informasjons- og veiledningsansvar.**

*"Kontorenes informasjons- og veiledningsansvar omfatter informasjon om pilegrimsvandring generelt og vandring mot Nidaros spesielt, med særlig vekt på vandring langs pilegrimsleden innenfor kontorenes ansvarsområde."*

Pilegrimssenter Dovrefjell har en egen nettside; [www.pilegrimssenter-dovrefjell.no](http://www.pilegrimssenter-dovrefjell.no)  
Her legger vi ut lokal og regional informasjon. På nasjonalt plan har vi [www.pilegrim.info](http://www.pilegrim.info)  
I 2012 er det påbegynt et arbeide med et nytt nasjonalt og internasjonalt nettsted;  
[www.pilegrimsleden.no](http://www.pilegrimsleden.no) Her har Pilegrimssenter Dovrefjell fått ansvaret for å legge inn og vedlikeholde informasjonen på strekningen Sel – Skaun.

Pilegrimssenter Dovrefjell er et **informasjonspunkt** for pilegrimer og andre interesserte. Det skjer både gjennom telefon, nettsider og e-post – og det skjer ved at senteret har vært åpent daglig sommeren 2012.

Pilegrimssenter Dovrefjell har deltatt økonomisk i en felles produksjon av **brosjyrer** med informasjon om pilegrimsleden. Brosjyrene er produsert i fellesskap av de regionale og Nasjonalt pilegrimssenter og gis ut på tre språk; norsk, engelsk og tysk.

Pilegrimssenter Dovrefjell er medlem av **Nasjonalparkriket Reiseliv AS**. Medlemskapet gir ulike muligheter til markedsføring og salg av pilegrimsleden, både regionalt og nasjonalt. I tillegg bidrar de med hjelp til nettsider, annonseproduksjon.

Pilegrimssenter Dovrefjell er en del av **Pilegrimsdager på Dovrefjell**. Sammen med – pilegrimsmiljøene i Dovre og Oppdal er arrangementet en viktig spydspiss for informasjon og oppmerksomhet rundt pilegrimsleden. Samtidig er det et godt tilbud for interesserte til å delta på vandring.

**Styret mener det er viktig med gode informasjonskanaler lokalt, regionalt og nasjonalt. På regionalt og lokalt plan bør senteret ha et hovedansvar i samarbeid med lokale og regionale aktører. På nasjonalt og internasjonalt plan bør Nasjonalt pilegrimssenter ha ansvaret. Pilegrimssenter Dovrefjell skal kunne gi informasjon hele året. I vandringssesongen skal senteret på Hjerkin være åpent og betjent hver dag.**



Informasjon til pilegrimer på kommunegrense og på Hjerkin.

### **7. Arrangere fellesvandringene.**

*"Ved siden av å informere og legge til rette for enkeltvandrere, skal kontorene arrangere fellesvandringene i sin region. Kontorene skal virke i tilknytning til en kirke eller kapell der det kan holdes liturgiske markeringer ved utsendelse og ankomst. På fellesvandringene skal det følge med guide som også kan legge til rette for og bistå de som ønsker det med hensyn til "den indre reisen".*

Pilegrimssenter Dovrefjell har i 2012 satset på å utvide tilbudet med vandring for skoler og skoleklasser.

Pilegrimssenter Dovrefjell har i 2012 undertegnet en samarbeidsavtale med Dovre kyrkjelege råd om bruk av Eysteinkyrkja. Eysteinkyrkja har vært åpen hver dag i sesongen fra 11 – 16. Denne åpningstiden har vært betjent av menigheten, i hovedsak av frivillige. I tillegg betjener senteret kirka daglig fra kl. 08-09 og 20-21. Da har det også vært tilbud om enkel morgenbønn/kveldsbønn. Erfaringene fra denne ordningen er gode.

*Styret mener det må satses videre på å bygge ut samarbeidet med skolene langs leden. Styret er glad for at det er inngått en samarbeidsavtale om bruk av Eysteinkyrkja og ser det som positivt at kirka er tilgjengelig både morgen og kveld. Denne ordningen bør videreføres i 2013.*



Langvandringen ved malmplassen, Svorkmo.

### **8. Langvandring Oslo – Nidaros.**

*"Fellesvandringene skal arrangeres i samarbeid mellom kontorene, på en slik måte at det i størst mulig grad gir mulighet for langvandring hele veien fra Oslo til Nidaros."*

Langvandringen; Oslo – Trondheim ble i 2012 arrangert for tredje gang i et samarbeid mellom de regionale pilegrimssentrene. Pilegrimssenter Dovrefjell har ansvar for nær halvparten av de 6 ukene vandringen varer. Pilegrimssenter Dovrefjell hadde i 2012 ansvar for økonomien for hele langvandringen.



Pilegrimssenter Dovrefjell er medlem av Reisesgarantifondet.

*Styret mener langvandringen er en viktig del av senterets tilbud og at det gjøres et stort arbeid i gjennomføringen av denne vandringen. Det er viktig å si at senteret har et stort ansvar for langvandringen, både ved det at nesten halvparten av dagene skjer i regi av Pilegrimssenter Dovrefjell, antall deltakere er størst på denne delen av vandringen.*

### **Helse, miljø og sikkerhet.**

Foreningen har ikke negativ innvirkning på det ytre miljø. Arbeidsmiljøet er godt og det har ikke vært skader, ulykker eller høyt sykefravær.

*Styret mener senterets ansvar for helse, miljø og sikkerhet ivaretas på en god måte.*

### **Risiko og utfordringer.**

Styret anser ikke at det foreligger noen økonomisk risiko ved drift av foreningen. Foreningen er ikke involvert i forretningsmessige transaksjoner. Aktiviteten bli i all hovedsak finansiert av staten v/Hamar bispedømmeråd gjennom direkte driftstilskudd.

*Styret mener senteret har en god utvikling når det gjelder å nå sine mål.*

### **Økonomi.**

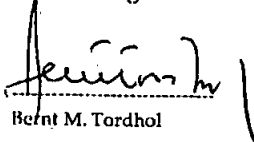
Driftsinntekter er bokført i henhold til påløpte kostnader for aktivitetene.

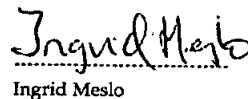
Foreningen hadde i 2012 et underskudd på kroner 40.733.- Tidligere års periodiserte tilskudd er redusert med kr. 46.870 iht. note 6.

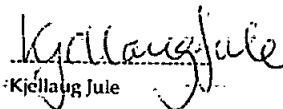
Fondsmidlene skal brukes til utredning og etablering av et besøks- og informasjonssenter sammen med Norsk Villreinsenter, jfr. pkt. 2.

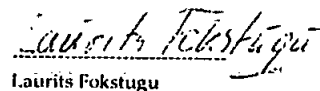
*Styret mener økonomien i senteret styres på en god måte. Årsregnskapet er oppgjort under forutsetning om fortsatt drift, og styret bekrefter at denne er til stede.*

Årsmeldingen er vedtatt av styret 19. april 2013 og lagt fram for årsmøtet samme dag.

  
Bernt M. Tordhol

  
Ingrid Meslo

  
Kjellaug Jule

  
Laurits Fokstugu

  
Haflor Skjelstad



**ERNST & YOUNG**

Statsautoriserte revisorer  
Ernst & Young AS

Storgt. 15, NO-2670 Otta  
Postboks 78, NO-2675 Otta

Foretaksregisteret: NO 978 389 387 MVA  
Tlf.: +47 61 38 10 60  
Fax: +47 61 23 18 08  
www.ey.no

Medlemmer av Den norske Revisorforening

Til årsmøtet i  
Pilegrimssenter Dovrefjell

## REVISORS BERETNING

### Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Pilegrimssenter Dovrefjell, som består av balanse per 31. desember 2012, resultatregnskap som viser et underskudd på kr 40 733 for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

### Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

### Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for foreningens utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av foreningens interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.



*Konklusjon*

Etter vår mening er årsregnskapet for Pilegrimssenter Dovrefjell avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av foreningens finansielle stilling per 31. desember 2012 og av dets resultater for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

**Uttalelse om øvrige forhold**

*Konklusjon om årsberetningen*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

*Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at styret og daglig leder har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av foreningens regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Otta, 19. 04. 2013  
ERNST & YOUNG AS

Gunnar Grindstuen  
statsautorisert revisor